

*NOTE: This liturgy is intended for personal worship purposes only and not for distribution.*

*Any reproduction of this material for monetary purposes is illegal.*

*NOTA: Esta liturgia está destinada solo para fines de culto personal y no para su distribución.*

*Cualquier reproducción de este material con fines monetarios es ilegal.*

## **DOMINGO 3 DE MAYO DE 2020**

### **SUNDAY, MAY 3, 2020**

Cuarto Domingo de Pascua

The Fourth Sunday of Easter

1:00 p.m.



All Saints Church

132 N Euclid Ave

Pasadena CA 91101

626.796.1172 [www.allsaints-pas.org](http://www.allsaints-pas.org)

## **¡Bienvenidos! / Welcome!**

**"Quienquiera que seas y dondequieras que te encuentres en el camino de la fe hay un lugar para ti aquí."**

**"Whoever you are and wherever you find yourself on the journey of faith there is a place for you here."**

### **Aprenda más sobre La Iglesia de Todos los Santos / Learn more about All Saints:**

<https://allsaints-pas.org/welcome-to-asc/get-connected/>

**Las peticiones para una oración se pueden enviar llamando al 626.583.2707 para dejar un mensaje para la oficina de Pastoral o por correo electrónico a [prayers@allsaints-pas.org](mailto:prayers@allsaints-pas.org) o texto 910-839-8272 (910-TEXT-ASC)**

Prayer requests can be submitted by calling 626.583.2707 to leave a message for the Pastoral Care office or by email to [prayers@allsaints-pas.org](mailto:prayers@allsaints-pas.org) or text 901-TEXT-ASC or 901-839-8272

**Nos unimos como comunidad amada en la Iglesia de Todos los Santos como una señal de lo que puede suceder fuera de nuestras puertas.**

**Que podemos ser el cambio que nuestro mundo debe ver. Que podemos unirnos como una comunidad amada en Pasadena, la nación y el mundo.**

**Que la familia humana puede estar unida y junta. Hoy.**

We Come Together as Beloved Community at All Saints Church as a sign of what can happen outside our doors. That we can be the change our world must see. That we can Come Together as a Beloved Community in Pasadena, the nation and the world.

That the human family can Come Together. Today.

**Para donar a La Iglesia de Todos los Santos / Donate to All Saints:**

<https://allsaints-pas.org/donate/>

## **Las Cuatro Metas Fundamentales de All Saints Church.**

### **Four Foundational Goals of All Saints Church**

Afirmar nuestros valores, nuestra misión y **VISIÓN**.

Claim our values, mission and **VISION**.

Equipar a nuestro personal y así **APOYAR** el trabajo de testimonio de All Saints Church.

Equip our staff to **SUPPORT** the work and witness of All Saints Church.

Crear espacio que provea una **BIENVENIDA** radical para todos.

Provide space that communicates radical **WELCOME** for all.

Profundizar vínculos en la congregación e **INSPIRAR** nuevos líderes.

Deepen congregational connections and **INSPIRE** new leadership.

### **Nuestros Valores Fundamentales /Our Core Values:**

Inclusión Radical / Radical Inclusion + Justicia Valerosa / Courageous Justice

Mayordomía Ética / Ethical Stewardship + Espiritualidad Gozosa / Joyful Spirituality

### **Nuestra Misión:**

Somos una Iglesia Episcopal, caminando con un  
Jesús revolucionario,  
Amando sin juzgar  
Haciendo justicia sin temor  
Abrazando la vida con alegría  
Invitando reverentemente otras manifestaciones  
de fe y personas a estar en relación  
Para la restauración y  
transformación de nosotros mismos,  
de nuestra comunidad y del mundo.

### **Our Mission Statement:**

We are an Episcopal Church, walking with a  
revolutionary Jesus,  
Loving without judgment  
Doing justice courageously  
Embracing life joyfully  
Reverently inviting all faiths  
and peoples into relationship  
For the healing and transformation of ourselves,  
our community, and the world.

**PRELUDIO / VOLUNTARY***Played by Dan Cole and Talia Gibas.***SALUTACIÓN / GREETINGS**

Alfredo Feregrino, Mike Kinman

**HYMNO/HYMN "Juntos Como Hermanos" *Todos cantan / everyone sings.***

*Estríbillo*

Jun - tos co-mo her - ma - nos, miem - bros de u-na-l - gle - sia

va - mos ca - mi - nan - do al en - cuen - tro del Se - ñor.

*Estrofas*

Un lar - go ca - mi - nar, por el de - sier - to ba - jo el  
 U ni - dos al re - zar, u ni - dos en u - na can -  
 La gle - sia en mar - cha es - tá. A un mun - do nue - vo va - mos

sol, no po - de - mos a - van - zar sin la\_a - yu - da del Se - ñor.  
 ción, vi - vi - re - mos nues - tra fe con la\_a - yu - da del Se - ñor.  
 ya don - de rei - na - rá el a - mor, don - de rei - na - rá la paz.

— Spiritual: setting: Cesáreo Gabaráin (1936-1991)

**SALUDO/SALUTATION**

Ministro: ¡Aleluya! Cristo ha resucitado!  
 Pueblo: ¡Es verdad! El Señor ha  
 resucitado. ¡Aleluya!

Susan Russell

Minister: Alleluia! Christ is risen!  
 People: Christ is risen indeed. Alleluia!

**COLECTA PARA LA PUREZA / COLLECT FOR PURITY**

Ministro: Oremos.

Ministro y Pueblo:

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos conocidos y ningún secreto encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones con la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente celebremos la grandeza de tu Santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. Amén.

Minister: Let us pray.

Minister and People:

Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. Amen.

## GLORIA

*Refrain*

Glo-ria, glo-ria, - glo - ria, glo - ria\_a Dios.—— Dios.——

*Verse 1*

1. Glo - ria\_a Dios en el cie - lo, y\_en la tie - rra paz,  
paz a la gen - te que\_a - ma\_al Se - ñor.——  
*to refrain*

*Verse 2*

2. Por tu\_in-men - sa glo - ria te a - la - ba - mos,  
te ben - de - ci - mos, te a - do - ra - mos, te  
glo - ri - fi - ca - mos, te da - mos gra - cias.  
*to refrain*

—Setting: Perla Moré (d. 1985), Misa Cubana

**COLECTA DEL DIA / COLLECT FOR THE DAY**

Susan Russell

Ministro: Dios habita en ustedes.

Pueblo: Y también contigo.

Ministro: Oremos.

*Manteniendo silencio.*

Ministro:

Oh Dios, cuyo Hijo Jesús es el buen pastor de tu pueblo: Concede que, al escuchar su voz, reconozcamos a aquél que llama a cada uno de nosotros por su nombre, y le sigamos a donde nos guíe; quien contigo y el Espíritu Santo vive y reina, un solo Dios, por los siglos de los siglos. *Amén.*

Minister: God dwells in you.

People: And also in you.

Minister: Let us pray.

*Silence is kept.*

Minister:

O God, whose Son Jesus is the good shepherd of your people: Grant that when we hear his voice we may know him who calls us each by name, and follow where he leads; who, with you and the Holy Spirit, lives and reigns, one God, for ever and ever. *Amen.*

## SALMO / PSALM 23

El Señor es mi pastor;  
nada me falta.

En verdes praderas me hace descansar,  
a las aguas tranquilas me conduce,  
me da nuevas fuerzas  
y me lleva por caminos rectos,  
haciendo honor a su nombre.

Aunque pase por el más oscuro de los valles,  
no temeré peligro alguno,  
porque tú, Señor, estás conmigo;  
tu vara y tu cayado me inspiran confianza.  
Me has preparado un banquete  
ante los ojos de mis enemigos;  
has vertido perfume en mi cabeza,  
y has llenado mi copa a rebosar.

Tu bondad y tu amor me acompañan  
a lo largo de mis días,  
y en tu casa, oh Señor, por siempre viviré.

Sandra Escobar

The Lord is my Shepherd;  
I shall not want.

He maketh me to lie down in green pastures;  
He leadeth me beside the still waters.

He restoreth my soul;  
He leadeth me in paths of righteousness  
for His name's sake.

Yea, though I walk through the valley of the  
shadow of death, I will fear no evil:  
for Thou art with me; Thy rod and Thy staff  
they comfort me.

Thou preparest a table before me in the  
presence of mine enemies:  
Thou anointest my head with oil;  
my cup runneth over.

Surely goodness and mercy shall follow me all  
the days of my life;  
And I will dwell in the house of the Lord  
for ever.

**HIMNO / HYMN "Profetiza"**

Dan Cole &amp; Ensemble

Estribillo:

Pro - fe - ti - za, pue - blo mí - o, pro - fe - ti - za\_u - na vez más.

Que tu voz sea el e - co del clamor de los pue-blos en la\_o - pre -

sión. Pro - fe - ti - za, pue - blo his - pa-no, pro - fe - ti - za\_u - na vez más,

- a nun cián - do - le\_a los po - bres u - na nue - va so - cie - dad.

Soloista: 1 ¡Profeta te consagro, no haya duda y temor  
en tu andar por la historia; sé fiel a tu misión! *Estribillo*

2 Anúnciale a los pueblos que Dios renovará  
su pacto en la justicia, su amor florecerá. *Estribillo*

## EVANGELIO / GOSPEL

Ministro: Las Buenas Nuevas de Jesucristo como está escrito en San Juan (10: 1–10).

Pueblo: Gloria a ti, Cristo Señor.

Entonces Jesús dijo: «Les aseguro que el que no entra en el redil de las ovejas por la puerta es un ladrón y un bandido. Pero el que entra por la puerta es el pastor que cuida las ovejas. El portero le abre la puerta, y el pastor llama a cada oveja por su nombre, y las ovejas reconocen su voz; las saca del redil, y cuando ya han salido todas, camina delante de ellas, y las ovejas lo siguen porque reconocen su voz. En cambio, a un desconocido no lo siguen, sino que huyen de él, porque desconocen su voz.» Jesús les puso esta comparación, pero ellos no entendieron lo que les quería decir. Jesús volvió a decirles: «Esto les aseguro: Yo soy la puerta por donde pasan las ovejas. Todos los que vinieron antes de mí, fueron unos ladrones y unos bandidos; pero las ovejas no les hicieron caso. Yo soy la puerta: el que por mí entre, se salvará. Será como una oveja que entra y sale y encuentra pastos. »El ladrón viene solamente para robar, matar y destruir; pero yo he venido para que tengan vida, y para que la tengan en abundancia.»

Ministro: El Evangelio del Salvador.

Pueblo: Te alabamos, Cristo Señor.

Sally Howard

Minister: The Good News of Jesus as written in John (10:1–10).

People: Glory is yours, O Christ.

Jesus said, "Very truly, I tell you, anyone who does not enter the sheepfold by the gate but climbs in by another way is a thief and a bandit. The one who enters by the gate is the shepherd of the sheep. The gatekeeper opens the gate for the shepherd, whose voice the sheep hear, calling each one by name and leading them out. Having brought them out, the shepherd goes on ahead of them, and the sheep follow because they know the shepherd's voice. The sheep will not follow a stranger, but they will run away because they do not know the voice of strangers." Jesus used this figure of speech with them, but they did not understand what he was saying to them. So again Jesus said to them, "Very truly, I tell you, I am the gate for the sheep. All who came before me are thieves and bandits; but the sheep did not listen to them. I am the gate. Whoever enters by me will be saved, and will come in and go out and find pasture. The thief comes only to steal and kill and destroy. I came that they may have life, and have it abundantly."

Minister: The Gospel of the Savior.

People: Praise to you, O Christ.

**HIMNO / HYMN "Profetiza"**

Dan Cole &amp; Ensemble

Estribillo:

Pro - fe - ti - za, pue - blo mí - o, pro - fe - ti - zau - na vez más.  
 Que tu voz sea el e - co del cla-mor de los pue-blos en lao - pre -  
 sión. Pro - fe - ti - za, pue - blo his - pa-no, pro - fe - ti - zau - na vez más,  
 - a nun cián - do - le\_a los po - bres u - na nue - va so - cie - dad.

— Letra y Música: Rosa Martha Zaráte Macías

- Soloista: 3 Denuncia todo aquello que causa la opresión,  
 para que se convierta y vuelva a su Señor. *Estribillo*
- 4 Ésta sea tu esperanza, ésta sea tu misión,  
 ser constructor del Reino, sociedad del amor. *Estribillo*
- 5 Es hora de mi gracia, Sacramento de Dios,  
 sé signo de mi alianza, sé luz de un nuevo sol. *Estribillo*

**SERMON**

Alfredo Feregrino

**ORACIÓN DE LOS FIELES / PRAYERS OF THE PEOPLE**

Alfredo Feregrino

**RECORDAMOS A LOS QUE HAN PEDIDO NUESTRAS ORACIONES Y A LOS QUE OFRECEN SUS GRACIAS / WE  
REMEMBER THOSE WHO HAVE ASKED FOR OUR PRAYERS AND THOSE WHO OFFER THEIR THANKSGIVINGS:**

*Marjorie Arnett; Michael Bamberger; Dennie Carcelli; Roy Chin; Marc Cordero; Rebeca Cutic; Bert Englehardt; Robin Dale Gatmain; Kristin Jeffress; Tayeb & Susan Ma'tori; James McNair; Karen Rosner; Chris Schramm; David Shim; Hannah Shim; Wendy Stiver; Leslie Tessler; Margaret Vang; Kylie Waterhouse; Benjamin and Cynthia; Jonathan; Kevin and Kyle; Robert and Jose Louis.*

**CONTINUAMOS NUESTRAS ORACIONES POR / WE CONTINUE TO PRAY FOR:** William Seth Adams; Carol Alcorn; Karen Alexander; Betty Anderson; Olivia Arntzen; Rigoberto Arrechiga; Bettina Joy Ayres; Ann Babcock; Holly Bacuzzi; Karen Badon; Don Bennet; Barbara Benson; Bill & Maryanne Berry; Lily Ava Blair; Andrew Booth; Dean Bradley; Dan Briles; Gale Bronson; Deana Brunwin; Bella Burbank; Mary Burlie; Yvett & Valerie Busby; Jeannette Campbell; Lisbeth Cassaday; Joshua Chavarria; Dorothy Christ; Cade Christian; Trent Cirigliano; Eleanor Congdon; Alice Cook; Dennis Cook; Albert Coronel; Robert Cowell; Fran Hamblin Cozza; Lisa Crean; Naomi Crocker; Nathaniel Dan Hartog; Dan Davis; Beth DeFiore; John Dendinger; Jeffrey Denham; Dave Dennis; Judy DeTomaso; Bob Discavage; Sarah Dogbe; Carminnie Doromal; Kathleen Dwyer; Hunter Eggers; Rose Ekhalar; Kay Ellis; John English; Evert Fink; Allen Fleming; Norva Fowler; Bonny Fuller-Fells; Robin Gaitman; Erin Rose Glaser; Tom Glaze; Mary Pat Gleason; RJ Gonzales; Jane Gooler; Maria Goulding; Sue Grant; Gene Gregg; Trish Gresham; Annalese Grimm; Shiro Kaneko Grun; Margot Hakewesell; Gary Hall; Katie Hall; Christina Hamilton; Rick Hannon; Ron Hansen; Jennifer Harding; Bridget Hawker; Jack Hayes; Bill Henck; Hans Henrik; Mick Honchell; Kimberli Hudson; Rick Huyett; Michelle Inoh; Linda Islam; Loris James; Ken Jones; Belinda Jordan; Steven Kastner; Richard Kettler; Jordan Kimball; Ann Kingston; Tessa Klarin; Loren Knell; Emma Krebs; Hannah Lafler; Elizabeth Lashley-Hynes; Jon Lasser; Eric Law; J.J. Le Blanc; David Lister; Monica Loera; Lydia Lopez; Shane Lynagh; Denise Magallanes; Barbara Martinez; Kristin Martinson; Mark Mastromatteo; Michael Mayer; Reiss McAniff; Lisa McCafferty; Janice McCauley; Ejay and Mary Ann McColvain; Maureen McIntosh; Michel McLaughlin; Charles McNeill; Sarah Merkel; Virginia Milburn; John Minski; Vicky Moraza; Michael Motta; Ann Mulder; Cindy Munson; Stephanie & Jonathan Oliva; Jill Olthoff; Monica Orstead; Bob Pantalone; Jean Payne; Cherish Perez; Sabrina Pinon; Roger Possner; Teo Praslin; Sharon Pregerson; James Pruden; Mimi Rassi; Mary Rea; Janis Reid; Tamara Rhodes; Nikki Richardson; Mindy Roberts; Paul Roberts; Melanie Rockwell; Tessa Romo; William Rosner; Gina Roth; Fred Russell; Elsie Sadler; Cam Sanders; Deborah and Karen Schoch; Solvej Schou; Lacreta Scott; Sollomon Sedacy; Nick Sedenquist; Robert Settle; Stefanie Shea-Akers; Andrew Sheriff; Dick Shieh; Claudette Shultice; Heather Smith; Karin Smith; Scott Smith; Lenard & Mary Snyder; Vinny Stasio; Richard Surma; Tyler Tamblyn; Jeff Thompson; Rebecca Congdon Thompson; Anne Tisi; Ernestine Tisi; Jeremy Tobin; Karen Tsujimoto; Evaline van Kanenboek; Margaret Vang; Vivian Varela; Amber Marie Verza; Marjolyn Vielma; Taliessin Voorhees; Jon Web; Dan Weber; Rick Weizzenager; Jenn Winn; Bob Zens; Lincoln Zick; Alessandro; Andrea; Anthony Michael; Barry; Bell; Chrystal; Clare; Cody; Cynthia; Debbie; Diana; Emily; Joe; Joel; Kristin; Margarita; Maximiliano; Melissa; Mirabelle; Montserrat; Noemi; Oscar; Pam and Becky; Pilar; Robert; Sue; Jeff, and Tim; Thulani; Tom; Vito; The Antonovich and Meissner Families; The Beebe & Kovatch Families; The Canadas Family; The Cornwell Family; The Cox and Lacoss Families; The Essor Family; The Fischer & Ochiogrosso Families; The Fowler & Benseman Families; The Frid Family; The Glass Family; The Grula Family; The Gustafson & D'Angelo families; The Jones & Imes Families; The Kane Family; The Lee & Bump Families; The McComick Family; The Montagano Family; The Payne Family; The Piumetti Family; The Rubel Family; The Russo Family; The Saterlee Family; The Shelton Family; The Tsagalakis Family; The Warren Family.

**ORAMOS POR AQUELLOS QUE SIRVEN EN LAS FUERZAS ARMADAS / WE PRAY FOR THOSE WHO SERVE IN THE ARMED FORCES, INCLUDING THOSE IN THE EXTENDED ALL SAINTS COMMUNITY:** Richard Adams; Argyle Ernest Alejandria; Abigail Alford; Kenji Alford; Jamal Allen; Jonathan & Jeremy Alvarado; Clarke Anderson; David Anderson; Peter Andrews; Michael Ardizone; Jay Keith Arnold; Michael Arredondo; Park Ashley; Nathan Ashlock; Matthew Austin; Michael Austin; Charles Ayotte; Andrea Allen Baker; Ryan Ball; Joseph Barraquio; Michael Barraquio; Patrick Barraquio; Richard Joseph Barrios; Candace Beck; Caleb Anduze Bell; Brian Bilheimer; Tal Bjouraker; Kelvin Bowser; Davey Brooks; Fanstasia C. Buckner; James Bruni; Michael Bruning; Brett Burtt; Chad Bushay; Michael Cady; Joshua Caldwell; George Cardenas; Joey Carlos; James F. Carter; Reinel Castro; Rodolfo Cerdá; Thomas Chau; Simba Chigwida; Derek Clark; James Cochran; Chuck Colden; Christina Coogen; Michael Cooksey; Ian Conrad; Greg Cordova; Jon Cowell; Reid Culton; Jamandre Dancy; Benno deJong; John Dendinger; Philip J. Desy; Robert DeWitt, Jr.; Harry Dibbell; Sam Dollar; Danny Doughty; Matt Douglas; James Duncan; Peter Dyrod; Sam Edwards; Jason Ehret; Felis Elameto; Peter Erickson; Andrew Espitia; Michael Everett; Michael Fane; Eddie Feefer; Richard Ferguson; Christian Flowers; Jean Vieve Folie; Jeremy Forbes; Scott Foster; David Freeman; James Freeman; Tom Frye, Jr.; Paul Fuller; Roderick Gaines; Jacob Garcia; Thomas Garcia; Mark Geiger; Joshua Gomez; John Toby Green; Spencer Greenaway; Malcolm Guidry; Gabrino Gutierrez; Jared Guzman; Nate Hancock; Justin Harper; Allen Harris; Kathy Harris; Janna Herbert; Noah Hillbruner; David Hoker; Steve Holland; Nick Hooper; Peter Hotwood; Becky Hsia; David Hubner; Darrin Huggins; David Hunter; Timmy Ige; Brian Jacklin; Cody Jackson; Michael James; Andrew Jensen; Todd Johnson; Brady Jones; Rene Juarez; Joshua Judson; Tatum Kaneta; Tarek Roy Kassem; Zvi Katz; Charles Kaufman; Jonas Kelsall; Matthew Kempe; Michael Kennedy; Alex Khalkhali; Mike Kiffel; Eddie Kiper; Nick Klinke; Gavin Kohnle; Montinez Kornegay; Jack Lazebnik; Francesca Lane; Abel Lara; Monte Lass; Steve Linyard; Amos Livingston; Carlos Lopez; Justin Lowdermilk; Nicholas D. Lucas; Paul V. Lucas; Adam Christian Lyons; Willie Mace; Patrick Mackey-Mason; Richard Marasigan; Charlotte Marlowe-Brown; Christopher Martin; Kevin Martin; Joe Maun; Bryan Mayer; India Mays; J.R. McCallam; Joshua McCann; J.R. McMallam; Chris McMaster; Edward J McLean; Garrett Melahn; Nicholas Melahn; Robin Lewis Miller; Marvin Monjivar; Brandon Montang; T.J. Moseley; Joe Mrsich; Eron Munir; Mario Munoz; Misty Munoz; Miles Nash; John Nemedez; Emeka Okai; James Olson; Jose Orantes; Kim Ott; Travis Andrew Parker; Alex Perschall; Jason Phipps; Herb Pickelheimer; Galen Pilon; Mike Porras; Sergio Rangel; Brandon Rathbone; Ed Reid; Christopher Rennemann; Javier Rivera; Eric Robles; Daniel Rodriguez; Brady Rawls Rouse; Brian Rutkowski; Paul Saenz; Abraham Santos; Adam Schertz; Justin Schwartz; Neil Scott; Daniel Secor; Lyle Shackelford; Jason Sims; Shari Simzyk; Zachary Soule; Jimmy Smith; Chubby Sok; Eddie Sosa; Gregory Stoup; Michael Sunderman; Ian Sundseth; Michael Tapia; Nicholas Thompson-Lopez; Dante Roman Terronez; Adam Burton Thompson; Philip Thompson; Humberto Tomas; Stuart Townsend; Michael Uphoff; Marcos Vallejo; Juan Vargas; Jaime Manuel Vargas-Benitez; Doug Vogt; Justin Wallace; Joshua Walsh; John Kennedy Watkins; Greg Watten; Casey Wildgrube; Nicole Williams; Rick Williamson; Von Wilkins, Jr.; Jake Winslow; Neil Worthington; James Michael Yates; Kat Yates; Phillip Yeakey; Brenden; Brent; Eric.

**ORAMOS POR LOS QUE HAN MUERTO / WE PRAY FOR THOSE WHO HAVE DIED:** *Victor Antonovich; Dorothea Bradley; Nenita Cerdon Manuel; Diane Cornell; Tim Fleming; Henry Francis Frid; Katarina Gentele; Victor Guglielmi; Darlene Hamilton; Duncan Kane; Jeffrey McCormick; Joe Montagano; Therese Papagayo; Frank Piumetti; John Texiera; Jaime Vencebi.*

## PRAYERS VIA CHAT

Mike Kinman

*We take this time to acknowledge Prayers and Thanksgivings appearing on our Chat page.*

## PRAYERS

Vivian Varela

Ministro: Dios de amor, te damos gracias por el regalo de nuestro hermano Jesucristo, nuestro líder y nuestro guía.

Pueblo: Ayúdanos a seguir su ejemplo de vida.

Ministro: Abre nuestros oídos para que escuchemos cuando Jesucristo nos llame por nuestro nombre.

Pueblo: Que respondamos al llamado de vivir una vida plena en comunidad.

Ministro: Ayúdanos a remover las barreras que no nos permiten amar, ni ser amados.

Pueblo: Que cuando estemos desalentados, recibamos la fuerza y el calor de tu amor.

Minister: God of love, we thank you for the gift of our brother Jesus Christ, our leader and our guide.

People: Help us to follow the example of his life.

Minister: Open our ears to listen when Jesus Christ calls us by our own name.

People: That we respond to the call to live a fulfilled life in community.

Minister: Help us to remove all the barriers that don't allow us to love, and to be loved.

People: That when we get discouraged, we receive the strength and warmth of your love.

Ministro: Confesemos nuestros pecados a Dios.

*Se mantiene un período de silencio.*

Ministro y Pueblo:

Dios misericordioso, necesitamos tu sanación: Concédenos verdadero arrepentimiento. Algunos pecados son evidentes; otros se nos escapan; otros no podemos encarar. Perdónanos; libéranos para escuchar tu palabra y servirte.

Ministro: Mediante Jesucristo, Dios ha apartado nuestros pecados. Acerquémonos a Dios en paz.  
*Amén.*

Minister: Let us confess our sins before God.

*Silence is kept.*

Minister and People:

We need your healing, merciful God: give us true repentance. Some sins are plain to us; some escape us; some we cannot face. Forgive us; set us free to hear your word to us; set us free to serve you.

Minister: Through Christ, God has put away our sin. Let us approach God in peace. *Amen.*

## LA PAZ / PEACE

Ministro: La Paz de Cristo sea siempre con ustedes.

Pueblo: Y también contigo.

*Intercambiar la paz en el nombre de Cristo.*

Minister: The peace of Christ be always with you.

People: And also with you.

*Greet one another in the name of Christ.*

## ANUNCIO / ANNOUNCEMENTS

Mike Kinman, Alfredo Feregrino

## CONGREGATIONAL RESPONSE TEAM

Sally Howard

## OFFERTORY SENTENCES

Mike Kinman

**HYMNO / HYMN "Cristo es la Peña de Horeb"**

Dan Cole &amp; Ensemble

The musical score consists of eight staves of music in common time, treble clef, and a key signature of one flat. The lyrics are written below each staff in Spanish. The music features eighth-note patterns and some sixteenth-note figures. A bracket labeled '3' covers three measures of the fifth staff.

Cris - to\_es la pe - ña de Ho - reb que\_es - tá bro - tan - do  
 Cris - to\_es el li - rio del va - lle de las flo - res;  
 a - gua de vi - da sa - lu - da - ble pa - ra ti.  
 Cris - to\_es la ro - sa her - mo - sa\_y pu - ra de Sa - rón.

Cris - to\_es la pe - ña de Ho - reb que\_es - tá bro - tan - do  
 Cris - to\_es la vi - da y\_a - mor de los a - mo - res.  
 a - gua de vi - da sa - lu - da - ble pa - ra ti.  
 Cris - to\_es la e - ter - na fuen - te de la sal - va - ción.

Ven a to - - mar - la que\_es más dul - ce que la miel;  
 Ven a bus - - car - la cuan - do en - tris - te - za\_es - tés;

re - fres - ca\_el al - ma, re - fres - ca to - do tu ser.  
 re - fres - ca\_el al - ma, re - fres - ca to - do tu ser.

Cris - to\_es la pe - ña de Ho - reb que\_es - tá bro - tan - do  
 Cris - to\_es el li - rio del va - lle de las flo - res;  
 a - gua de vi - da sa - lu - da - ble pa - ra ti.  
 Cris - to\_es la ro - sa her - mo - sa\_y pu - ra de Sa - rón.

—Traditional

**LA GRAN PLEGARIA EUCARISTICA / GREAT THANKSGIVING**

Susan Russell

Sacerdote: Dios habita en ustedes.

Priest: God dwells in you.

Pueblo: Y también contigo.

People: And also in you.

Sacerdote: Eleven los corazones.

Priest: Lift up your hearts.

Pueblo: Los elevamos al Señor.

People: We lift them to the Lord.

Sacerdote: Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

Pueblo: Dárselas es digno y justo.

People: It is right to give God thanks and praise.

Sacerdote: En verdad es justo, bueno y con gozo, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Priest: It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Almighty God, Creator of heaven and earth.

A través de Jesucristo nuestro Señor; quien en el primer día de la semana venció a la muerte y al sepulcro y por su gloriosa resurrección nos otorga la vida eterna.

Through Jesus Christ our Lord; who on the first day of the week overcame death and the grave, and by his glorious resurrection opened to us the way of everlasting life.

Sacerdote: Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Priest: Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

## SANCTUS/BENEDICTUS

The musical notation consists of four staves of music in common time and G clef. The lyrics are as follows:

San - to, San - to es nues - tro  
 Dios, Se - ñor de to - da la tie - rra, San - to, San - to es nues - tro  
 Dios, San - to, San - to es nues - tro  
 Dios, Se - ñor de to - da la his - to - ria San - to San - to es nues - tro Dios.

—Setting: *Misa Popular Salvadoreña*. El Salvador

## CONSECRATION/ CONSAGRACION

Sacerdote: Te damos gracias, oh Dios, por la bondad y el amor que tú nos has manifestado en la creación; en el llamado a Israel para ser tu pueblo; en tu Verbo revelado a través de los profetas; y, sobre todo, en el Verbo hecho carne, Jesús, tu Hijo.

Priest: We give thanks to you, O God, for the goodness and love which you have made known to us in creation; in the calling of Israel to be your people; in your Word spoken through the prophets; and above all in the Word made flesh, Jesus, your son.

Sacerdote: Pues en la plenitud de los tiempos le has enviado para que se encarnara de María la Virgen a fin de ser el Salvador y Redentor del mundo. En él, nos has librado del mal, y nos has hecho dignos de estar en tu presencia. En él, nos has sacado del error a la verdad, del pecado a la rectitud, y de la muerte a la vida.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Priest: For in these last days you sent him to be incarnate from the Virgin Mary, to be the Savior and Redeemer of the world. In Christ, you have delivered us from evil, and made us worthy to stand before you. In Christ, you have brought us out of error into truth, out of sin into righteousness, out of death into life.

On the night before he died for us, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper Jesus took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for all for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Sacerdote: Por tanto, O Dios, según su mandato, Priest: Therefore, according to his command, O God,

Sacerdote y Pueblo:

Recordamos su muerte,  
Proclamamos su resurrección,  
Esperamos su venida en gloria;

Priest and People:

We remember Christ's death,  
We proclaim Christ's resurrection,  
We await Christ's coming in glory;

Sacerdote: Y te ofrecemos nuestro sacrificio de alabanza y acción de gracias, Señor de todos; ofreciéndote, de tu creación, este pan y este vino.

Te suplicamos, Dios bondadoso, que envíes tu Espíritu Santo sobre estos dones, para que sean el Sacramento del Cuerpo de Cristo y su Sangre del nuevo Pacto.

#### Sacerdote y Pueblo:

Únenos a tu Hijo en su sacrificio, a fin de que, por medio de él, seamos aceptables, siendo santificados por el Espíritu Santo. En la plenitud de los tiempos, sujetas todas las cosas a tu Cristo y llévanos a la patria celestial donde, con la bendita Virgen María y todos tus santos, entremos en la herencia eterna de tus hijos; por Jesucristo nuestro Señor, el primogénito de toda la creación, la cabeza de la Iglesia, y el autor de nuestra salvación.

Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Creador omnipotente, ahora y por siempre. Amén.

Priest: And we offer our praise and thanksgiving to you, O Lord of all; presenting to you, from your creation, this bread and this wine.

We pray you, gracious God, to send your Holy Spirit upon these gifts that they may be the Sacrament of the Body of Christ and his Blood of the new Covenant.

#### Priest and People:

Unite us to your Son in his self-offering, that we may be acceptable through Christ, being sanctified by the Holy Spirit. In the fullness of time, align all things with your love, and bring us to that heavenly country where with all your saints, we may enter the everlasting heritage of your children; through Jesus Christ our Lord, the firstborn of all creation, the head of the Church, and the author of our salvation.

By whom, and with whom, and in whom, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty God, now and for ever. Amen.

Sacerdote: Y ahora, como nuestro Salvador Jesucristo nos enseñó, en el lenguaje de nuestro corazón, nos atrevemos a decir,

Priest: And now, as our Savior Christ has taught us, in the language of your heart, we are bold to say,

### Sacerdote y Pueblo / Priest and People:

Padre Nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a quienes nos ofenden. No nos dejes caer en tentación, y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

我们在天上的父,  
愿人都尊你的名为圣,  
愿你的国降临,  
愿你的旨意行在地上,  
如同行在天上。  
我们日用的饮食，今日赐给我们。  
免我们的债，  
如同我们免了人的债。  
不叫我们遇见试探，  
救我们脱离凶恶。  
因为国度，权柄，荣耀，  
全是你，直到永远。  
阿们。

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever and ever. Amen.

### BREAKING OF THE BREAD/FRACCION DEL PAN

*A period of silence is kept, during which the priest breaks the consecrated bread.*

*Se guarda un período de silencio, mientras el sacerdote parte el pan consagrado.*

Sacerdote: ¡Aleluya! ¡Aleluya! ¡Cristo ha resucitado!

Priest: Alleluia! Alleluia! Christ has risen!

Pueblo: ¡Celebremos la fiesta!  
¡Aleluya! ¡Aleluya!

People: Let us celebrate the feast!  
Alleluia! Alleluia!

### INVITATION / INVITACIÓN

Sacerdote: Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

Priest: The Gifts of God for the People of God.

## **COLECTA PARA LA PRESENCIA DE CRISTO / COLLECT FOR THE PRESENCE OF CHRIST**

Alfredo Feregrino, Sally Howard

Ministro: Oremos.

Jesús, quien nos sanas, quédate con nosotros mientras estamos distanciados el uno del otro, sé nuestro compañero en el camino, enciende nuestros corazones y despierta la esperanza en nosotros, que mientras nos reunimos y comemos juntos, dondequiera que estemos, ya sea con nosotros mismos o con aquellos a quienes amamos y nos preocupamos, que el Cristo resucitado esté presente siempre con nosotros en la fracción del pan. Amén.

Minister: Let us pray.

Jesus, our Healer, stay with us as we are far from one another, be our companion along the way, kindle our hearts, and awaken hope, that as we gather and eat together, wherever we are, by ourselves or with those whom we love and care about, the risen Christ is present in the breaking of the bread. *Amen.*

## **BENDICION / BLESSING**

Alfredo Feregrino

**HYMNO / HYMN "De Colores"**

Dan Cole &amp; Ensemble

De color - res, de co - lo - res se vis - ten los cam - pos en  
 la pri - ma - ve - ra De co - lo - res, de co -  
 lo - res son los pa - ja - ri - tos que vie - nen - de a - fue - ra  
 De co - lo - res, de co - lo - res es el ar - co  
 i - ris que ve - mos - sa - lir Y por e - so los  
 gran - des a - mo - res de mu - chos co - lo - res me gus - tan a  
 mí. Y por gus - tan a mí.

— Traditional

**DESPEDIDA / DISMISSAL**

Alfredo Feregrino

Sacerdote: ¡Jesucristo ha resucitado!  
 ¡Aleluya!

Priest: Jesus Christ is risen! Alleluia!  
 People: Thanks be to God! Alleluia!  
 Alleluia!

Pueblo: Demos gracias a Dios.  
 ¡Aleluya! ¡Aleluya!

**Virtual Coffee Hour**

Immediately following the Closing Blessing, we will move to our "virtual coffee hour" and as we will have coffee and refreshments.

We invite everyone to grab food and drink and "break bread" together as we have a conversation.

\* \* \* \* \*

**DIRECTOR DE MÚSICA**

Dan Cole

**SOLISTAS Y MÚSICOS**

Jessica Fichot      Brandon Turner

**MINISTROS DE LA MISA****MIEMBROS DEL COMITÉ LATINO/HISPANO**

Yvett Busby, Carlos Carrillo, Dan Cole, Elizabeth Emmanuelli, Rosemary Muniz, Flor Quintanilla, Vivian Varela y Anayka Yanis-Sparks

**PREDICADOR**

Alfredo Feregrino

Para preguntas o peticiones de Cuidado Pastoral, favor de comunicarse con la oficina de la Rvda. Sally Howard, llamando a su Asistente Administrativa, Ana Camacho al 626.583.2737 o [acamacho@allsaints-pas.org](mailto:acamacho@allsaints-pas.org)

Puede comunicarse también con el Reverendo Alfredo Feregrino, Rector Asociado al (626)583-2712 o [aferegrino@allsaints-pas.org](mailto:aferegrino@allsaints-pas.org)

**Cada semana ponemos nuestra fe en acción /  
Each week we put our faith into action**

[www.all saints-pas.org/action](http://www.all saints-pas.org/action)

# This Week at All Saints

May 3– 9, 2020

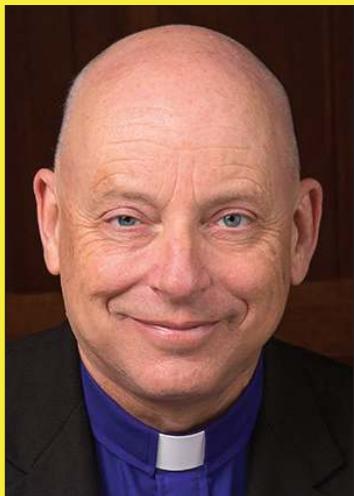
**This Sunday, May 3 - Join us here: <https://zoom.us/j/817796514>**

*(This link includes all four events below)*

**Please do not log on more than 15 minutes  
in advance, at 9:45 a.m.**

**10:00-10:45 a.m.**

## **Rector's Forum with The Right Reverend John Harvey Taylor, Servants of the Spirit: Abiding With Christ In Quarantine**



The Rt. Rev. John H. Taylor began ministry as seventh bishop of the six-county Episcopal Diocese of Los Angeles on Dec. 1, 2017. "To our divided nation, to those living in fear and uncertainty, to anyone yearning for a rich relationship with the God in Christ who loves everyone without reservation, The Episcopal Church throws its arms open," Taylor said after the election was announced. "In our diverse, far-flung diocese, we are united in our baptismal pledge to strive for justice and peace among all people and to respect the dignity of every human being, especially those who are most vulnerable. I look forward with joy to serving alongside my fellow ministers -- laypeople, deacons, priests and bishops -- as we continue to proclaim the gospel in word and deed."

## **11:00-11:15 a.m. Virtual Children's Chapel led by Kelly Erin O'Phelan**

If you have a candle and matches at home, please have them ready so you can light the candle together.

We will share the video afterward if you want to do this later with your children.

## **11:15 a.m. Virtual Service**

The Right Reverend John Harvey Taylor will preach. Canterbury Choir offers *Psalm 23* by McFerrin and *O Clap Your Hands* by Vahuagn Williams. Minisingers and Mastersingers offer *What a Wonderful World* by Armstrong.

## **1:00 p.m. Bilingual Spanish/English Virtual Service**

Alfredo Feregrino will preach at our bilingual service, and we'll again follow Eucharist with breaking bread together at a Virtual Coffee Hour. Dan Cole & Ensemble will offer music.

## **Children, Youth & Families**

### **K-5th Grade Updates**

#### **Sunday K-5th Grade Children's Chapel**

Digital Children's Chapel is on at 11:00 a.m. from the Facebook feed of Kelly Erin O'Phelan (you can friend request Kelly and it will be set to 'public' on their page, so you can watch it by searching for their name). Anyone one of any age is welcome to attend this digital chapel! If you have a candle and matches at home, please have them ready as we will light the candle together! Children's Chapel will happen ever single week, digital or not. If you are looking for support during this time please reach out to Kelly Erin O'Phelan at [kophelan@allsaints-pas.org](mailto:kophelan@allsaints-pas.org) to connect.



### **Youth, 6th-12th Grade, Updates**

The youth of All Saints Church have setup an online community so that we can all stay connected during this time.

**We'll gather online during our regular meeting times as well as any other time you'd like.**

To get access to the server, please contact Jeremy at [jlangill@allsaints-pas.org](mailto:jlangill@allsaints-pas.org) or Nina at [nscherer@allsaints-pas.org](mailto:nscherer@allsaints-pas.org).



**We're also on Facebook:**  
<https://www.facebook.com/ascyyouthpasadena/>



**Instagram:** [ascyyouthpasadena](#)

**You can visit our website**  
<https://ascyyouth.squarespace.com/> for regular updates.

More updates regarding Our Whole Lives

# Stay Connected

## **Leading a Ministry or Committee - Sunday, May 3, 2:30 - 4:00 p.m. - via Zoom**

This class provides specific training to help leaders of a committee find their vision, execute an agenda, recruit others into the work, plan for your successor, and monitor the participation of each member. Whether you are a new ministry leader or have been a leader for many years, this class will offer you new insight and ideas.

Presented by the Leadership Support & Development Committee.

Registration link: <https://bit.ly/2XC1VAv> + Information: Amanda McCormick at [amccormick@allsaints-pas.org](mailto:amccormick@allsaints-pas.org)

## **Monday, May 4:**

### **Monday Meditation Group - 6:45–8:45 p.m.**

Beginners are welcome. Join us for quiet sitting and group meditation, accessible to all.

Information = Ana Camacho [acamacho@allsaints-pas.org](mailto:acamacho@allsaints-pas.org).

### **Grief and Loss Support Group - 7:00 p.m.**

The Grief and Loss Support Group offers opportunities to develop a better understanding of grief and to learn healthy coping skills and share feelings with others who are experiencing loss

Information = Ana Camacho [acamacho@allsaints-pas.org](mailto:acamacho@allsaints-pas.org).

### **Brothers on a Journey - 7:00–9:00 p.m.**

Brothers on a Journey is an affinity group for men to share about their lives in a safe and welcoming environment.

Information = Christine Cox at [ccox@allsaints-pas.org](mailto:ccox@allsaints-pas.org).

### **LGBTQ+ Small Group - 7:00–8:30 p.m.**

We strive to enhance the journey of faith of the lesbian, gay, bisexual, transgender, queer community through opportunities to foster spiritual and educational growth, social interaction, political advocacy and pastoral care. Email Christine Cox at [ccox@allsaints-pas.org](mailto:ccox@allsaints-pas.org) for access details.

## **Tuesday, May 5 - Centering Prayer service - 6:45–8:00 p.m.**

Centering Prayer is a meditation practice that is centered in the contemplative Christian tradition.

<https://allsaints-pas.org/more/pastoral-care/centering-prayer/>



### **20's/30's Virtual Social Hour**

**Thursday, May 14, at 6:00 p.m.**

All 20's/30's are invited to a virtual social hour to decompress and enjoy connecting with friends. Check it out on instagram at **2030allsaints** or contact Christine Cox at [ccox@allsaints-pas.org](mailto:ccox@allsaints-pas.org).

## **Senior Saints Monthly Gathering**

**Thursday, May 7, 1:00 - 2:00 p.m.**

**Link: <https://us02web.zoom.us/j/99555652335>**



All Senior Saints are invited to our monthly online gathering with special guest

**MaryAnn Ahart** talking on,  
*My Time as Senior Warden.*

An outstanding speaker, MaryAnn will discuss her experience leading the Vestry during the last two years. There will be plenty of time for questions and answers.

Information =  
[amccormick@allsaints-pas.org](mailto:amccormick@allsaints-pas.org).

## **Join the Racial Justice Ministry Zoom Program - Sunday May 17, 2:30-4:00 p.m.**

Monique Thomas presents a segment of her original one-woman show, *"Hair Journey: An Autoethnographic Performance--Exploring Hair as the Site of Cultural Performance and the Source of Joy, Pain, Struggle, and Redemption."*

Monique Thomas is a long time member of All Saints Church, currently serving on the Vestry and as Junior Warden. She studied communications and performance at CSU San Bernardino and CSULA, and participated in a summer performance program at Northwestern University. As an African-American woman, hair has been a major part of her identity.

Monique's performance will be followed by a discussion you can participate in regarding your own "hair journeys." For the Zoom link or more information, contact [rjm.ascpas@gmail.com](mailto:rjm.ascpas@gmail.com)



# Looking Ahead

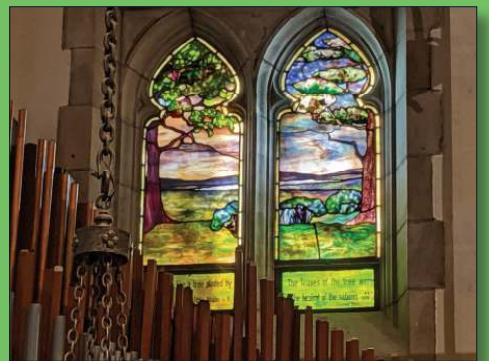
## Events & Opportunities

### We Are Grateful for You!

The generous support of the extended All Saints family helps make possible the many ways in which our love of God and of each other manifests through engagement with one another and with our wider community. We are grateful! Our celebration of Easter this year holds exceptional meaning – reminding us all of the hope and possibilities that are alive in our world. We invite you to mark this moment by making a special gift during Eastertide, helping to ensure that All Saints Church continues to be a church of healing and transformation, and a community where we can imagine new and wondrous things together.

Please make your gift here: —<https://allsaints-pas.org/donate/donate-now/>

If you have any questions, contact our Director of Giving, Terry Knowles at [tknowles@allsaints-pas.org](mailto:tknowles@allsaints-pas.org) or 626.583.2736.



### Congregational Response Team (CRT)

The CRT, chaired by Christine Hartman is hard at work contacting members of our community, starting with those most vulnerable and with minimal internet access. You can help! Please think of people who are vulnerable, anxious and in need ... and then do two things:

**First** — reach out to them yourself. Phone. Text. Email. Drop them a card. Ask if there is anything they need.  
Spend some time just talking and listening.

**Second** — let us know. Email CRT convener Christine Hartman at [christine@icehatcreative.com](mailto:christine@icehatcreative.com) with any information about people in need or if you are interested in volunteering.

**Our staff is working remotely. You can find a full contact list on our website at  
[www.all saints-pas.org/more/contact-us/](http://www.all saints-pas.org/more/contact-us/)**

**For an Updated List of Virtual Meetings, Visit Our Website: [www.all saints-pas.org](http://www.all saints-pas.org)**

Next Sunday: May 10, 2020

### Virtual Church - Find link at <https://allsaints-pas.org/live-stream/>

11:15 a.m. service (English) **Mike Kinman** preaches. **Canterbury Choir** offers *O Sing Unto the Lord* by Handel and *I'm Gonna Sing 'Til the Spirit Moves in My Heart* by Hogan. **Minisingers, Mastersingers and Troubadours** offer *I'll Make the Difference* by Hogan, with soloist **Addy Baughman**.

1:00 p.m. Bilingual (Spanish/English) service  
**Alfredo Feregrino** preaches. **Dan Cole & ensemble** offer music.



### Jazz Vespers with John Proulx

**Link: <https://us02web.zoom.us/j/84226320446>**

Please do not log on more than 15 minutes in advance, at 4:45 p.m.

We will have a virtual Jazz vespers at 5:00 p.m. on Sunday, May 10, featuring **John Proulx**. The jazz scene is abuzz about singer, pianist, composer, and recording artist, John Proulx. His piano playing is hot and swinging, and his voice recalls the smooth, mellow sounds of a young Chet Baker. John's latest CD, "Say It", on the ArtistShare label, features Chuck Berghofer, Joe LaBarbera, Larry Koonse, Bob Sheppard, a duet with Melissa Manchester, and three string quartet arrangements by Alan Broadbent. John has appeared on Michael Feinstein's radio show on NPR, "Song Travels" as well as on Marian McPartland's radio show, "Piano Jazz". John recently received a Master's degree in "Jazz vocal performance" from Western Michigan University, and is currently on faculty at the Bob Cole Conservatory of Music at Cal State University Long Beach. **Christina Honchell** offers a meditation.

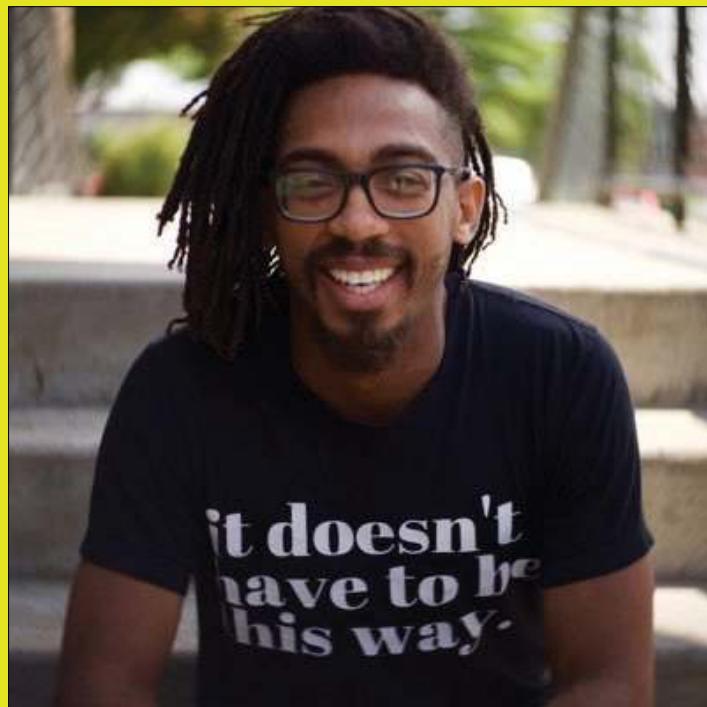
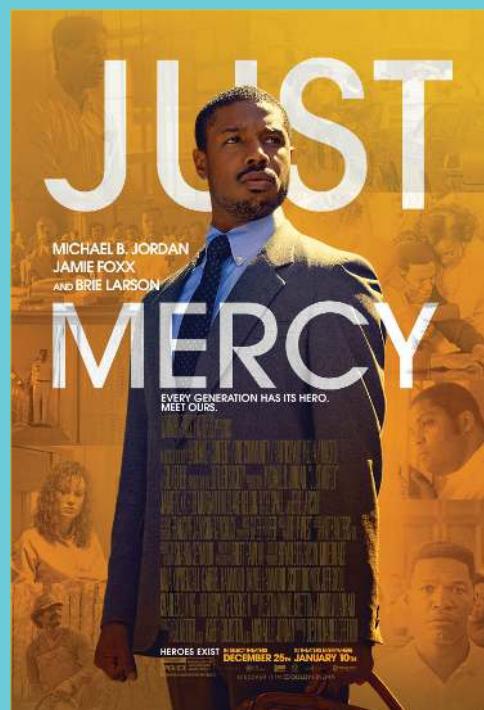
Information = [jazz@allsaints-pas.org](mailto:jazz@allsaints-pas.org) or [www.johnproulx.com](http://www.johnproulx.com)



## Scott Budnick Joins Us For Our Rector's Forum at 10:00 a.m. on Sunday, May 10

Despite a red-hot career Scott Budnick abruptly left the film business in 2013 to start a prisoner-advocacy nonprofit. He recently returned to film-making with a vision to pair storytelling with real-world impact. In 2013, Budnick launched the Anti-Recidivism Coalition (ARC), which advocates for policy change and provides mentoring for the incarcerated and recently released. ARC helped get 14 bills signed into law by former California Gov. Jerry Brown, including one that gives a shot at freedom to 20,000 juveniles sentenced to life without parole. But Budnick, 43, couldn't quite shake his storytelling roots: In 2018, as an offshoot of ARC, the Atlanta native created production banner One Community. Its first project, Warner Bros. *Just Mercy*, based on the book of world-renowned civil rights defense attorney Bryan Stevenson works to free a wrongly condemned death row prisoner.

Budnick was inspired to bring prisoners' stories to film and TV not long after starting ARC. "I met a guy at a party who was involved in the marriage equality movement and asked him what was the game-changing moment," Budnick recalls. "He said, 'Will & Grace, Ellen DeGeneres, Glee, Modern Family, Milk.' That was a decade of content that changed people's hearts and minds and how they voted throughout the country or just made them less dug-in against gay marriage. When I heard that, I realized that I'm able to really scale the work we're doing by raising money for a film and television company."



## We Welcome Back Andre Henry Preaching at 11:15 a.m. on Sunday, May 17

Andre Henry is managing editor at *RELEVANT* Media Group. He holds a B.A. in Practical Theology and an M.A. in Theology with an emphasis in Biblical Languages. He's passionate about music, faith, racial justice, and social change. You can find him on Twitter @andrehenry, and more of his writing at <http://andrhenry.com>.

*After watching a black man bleed to death on Face Book Live in 2016, I decided (if you can call it that) to lug a 100-pound granite boulder around Los Angeles for 6 months, to demonstrate the burden that systemic racism lays on the black psyche. I took it to work, to class, on job interviews, to dinner with friends—everywhere—singing as I went. That path has led me through the work of great freedom fighters of the past like Gandhi and Mandela and Martin Luther King. All of this searching*

*has shown me that history isn't a story that's happening to us, but one we're writing together. Therefore, we don't have to feel helpless about the overwhelming brokenness in the world. We have the power to take meaningful action.*

-Andre Henry